



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

OD68
(724561001)

**Olieopvang unit
Récupérateur d'huile
Oil drainer**

NL
FR
EN

P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
P.05 Veuillez lire et conserver pour usage ultérieur
P.08 Please read and keep for future reference

Technische gegevens

Afmetingen:	500 x 640 x 1780 mm
Regelbare hoogte:	1170 - 1780 mm
Tankinhoud:	68 l
Gewicht:	23 kg

Verantwoordelijkheid van de gebruiker/bediener

De gebruiker/bediener is verantwoordelijk voor het correct gebruik en onderhoud van deze inrichting. De instructies en waarschuwingen in deze handleiding moeten door de gebruiker/bediener gelezen en begrepen worden voor het gebruik van het toestel.

Indien de gebruiker/bediener deze handleiding niet begrijpt, moet deze uitgelegd worden in zijn moedertaal.

Nota

Dit toestel verwerkt vloeistoffen met gebruik van perslucht. Ter preventie van brand, raadpleeg de plaatselijke brandweer.

Inspectie

Een visuele controle is noodzakelijk voor het gebruik en het onderhoud. Controleer alle onderdelen op slijtage, beschadiging of gebrek. Let erop, dat er geen lekkage is. Controleer de goede werking van het reservoir door de lucht aan de koppeling aan te sluiten en de kogelkraan te sluiten. Controleer dat het luchtdebiet voldoende is. Als het toestel abnormaal is versleten, beschadigd of niet normaal functioneert, stel het buiten dienst.

Laat het toestel door een specialist repareren. Een jaarlijkse controle door een gespecialiseerde dienst wordt aanbevolen.

Waarschuwingen

- Het niet naleven van deze instructies kunnen tot lichamelijke en materiële schade leiden.
- Laat het toestel nooit zonder toezicht bij de bediening of leegmaken.
- Gebruik het toestel nooit in de nabijheid van open vuur of een andere warmtebron.
- Voor de lediging, hef altijd de afvoertank en sluit de hoofdkraan.
- Voor de lediging, ontkoppel altijd de luchttoevoer.
- Gebruik het toestel nooit voor de behandeling van zeer vluchtbare vloeistoffen of brandstoffen.
- Gebruik alleen de meegeleverde aansluitingen.
- De pop off klep en de niet verstelbare regelaar werden voor uw veiligheid geïnstalleerd. Verander en verwijder ze niet.
- Zet het reservoir nooit onder druk met de kogelkraan open.
- Leeg de gebruikte olie nooit met het reservoir onder druk. Zorg ervoor, dat de kogelkraan volledig gesloten is (handvat in horizontale positie). Als het niet correct functioneert, stel het toestel buiten dienst en neem contact op met een servicedienst.
- Als de pop off klep druk uit het reservoir laat, stel het toestel buiten dienst en neem contact op met een servicedienst.

NL

Montage

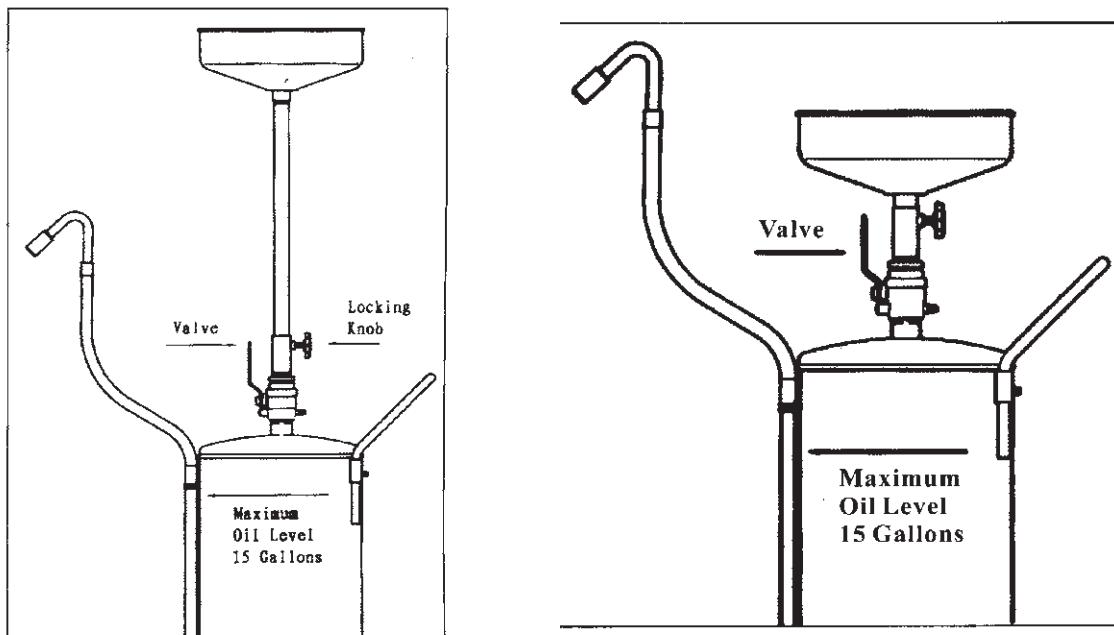
1. Haal het reservoir uit de doos. Schuif de stalen 1/2" as door de wielas onderaan het reservoir. Plaats het wiel op de as, draai de moer vast. Herhaal dit voor het tweede wiel en druk op de wieldoppen.
2. Verwijder de houten afstandhouders van de rolletjes steunen. Schuif de pen in de steun, bevestig met een ring, borgring en moer. Herhaal dit voor het andere wieltje.
3. Zet afdichtingsband op de 3/4 ntp schroefdraad en schroef in de onderste aansluiting aan de zijkant van het reservoir. Zet afdichtingsband op de gekartelde aansluiting en schroef op het uiteinde van de slang. Schuif het uiteinde van de slang op de gekartelde aansluiting. Schuif een wormwiel slangklem over het uiteinde van de slang en de gekartelde aansluiting, en schroef vast voor gebruik.
4. Zet een slangklem rond de slang en bevestig op de beugel met een schroevendraaier. Houd de slang goed vast, om deze zo recht mogelijk te houden.
5. Zet afdichtingsband op de aansluiting boven het reservoir. Schroef de kogelkraan vast in de aansluiting. Schroef de zeskant koppeling in de kogelkraan. Schroef de sluitknop in de aansluiting van de slang. (Nota: alleen een van de 4 gaten hebben een schroefdraad. De andere 3 gaten hebben geen schroefdraad en dienen voor de drukontlasting).
6. Zet afdichtingsband op de adapter van de trechter en schroef in de montage koppeling/trechter. Zet vervolgens de montage slang/trechter op het reservoir met de 4" verbinding et de kogelkraan. Alle verbindingen moeten goed dicht zijn.

Olie opvang

Met de kraan volledig open (handvat in verticale positie), hef de tank op de gewenste hoogte en vergrendel deze. Laat de olie in de tank/reservoir stromen. Controleer vaak het niveau door het kijkglas aan de zijkant van het reservoir. Vul de tank niet meer dan het aangegeven niveau invullen.

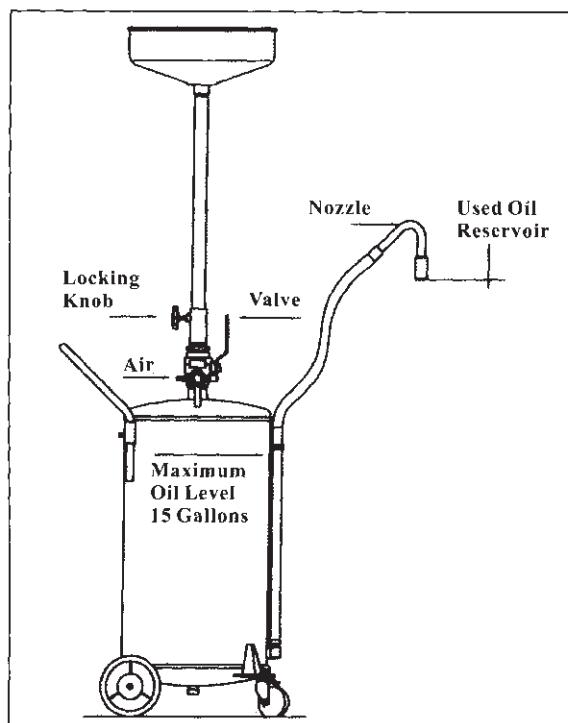
Het reservoir bewegen

Met de kraan volledig open (handvat in verticale positie), laat de tank tot de gewenste hoogte dalen. Gebruik altijd het handvat om het reservoir te bewegen.



Olie aftappen

Tap de olie af wanneer het maximum niveau bereikt wordt. Vul de tank nooit meer dan hierboven vermeld. Hef de tank en vergrendel deze, sluit de kraan (handvat in horizontale positie), en zet de mondstuk stevig in de opvangbak voor gebruikte olie. Sluit de luchtinlaat aan de aansluiting aan en tap de olie af. Laat het toestel nooit zonder toezicht bij het aftappen. Ontkoppel de luchttoevoer zodra er geen olie meer uit het reservoir stroomt.



Onderdelen: zie pagina 11

FR

Données techniques

Dimensions:	500 x 640 x 1780 mm
Hauteur réglable:	1170 - 1780 mm
Capacité réservoir:	68 l
Poids:	23 kg

Responsabilité de l'utilisateur/opérateur

L'utilisateur/opérateur est responsable de l'utilisation conforme et du bon entretien de cet équipement. Les instructions et avertissements contenus dans ce manuel doivent être lus et compris par l'utilisateur/opérateur avant la mise en service de l'appareil.

Si l'utilisateur/opérateur ne comprend pas ce manuel, il doit lui être expliqué dans sa langue maternelle.

Important

Cet appareil traite des fluides en utilisant de l'air comprimé. En matière de prévention des incendies, renseignez-vous auprès du service incendie de votre région.

Inspection

Une inspection visuelle est nécessaire avant l'utilisation ou l'entretien. Vérifiez si des pièces sont usées, endommagées ou manquantes. Contrôlez l'absence de fuites. Testez le fonctionnement du réservoir en connectant l'air au raccord et en fermant le robinet sphérique. Vérifiez que le débit d'air est suffisant. Si l'appareil est anormalement usé, endommagé ou ne fonctionne pas normalement, mettez-le hors service. Contactez un service compétent pour le faire réparer. Une inspection annuelle du réservoir et des composants par un service spécialisé est recommandée.

Avertissements

- Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels et corporels.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une flamme ou autre source de chaleur.
- Avant la vidange, levez toujours la cuve de vidange et fermez le robinet principal.
- Avant la vidange, débranchez toujours l'alimentation en air.
- N'utilisez jamais l'appareil pour des fluides ou combustibles hautement volatiles.
- Utilisez uniquement le système de raccord livré avec l'appareil.
- La valve pop off et le régulateur non réglable ont été installés pour votre sécurité. Ne les modifiez et ne les supprimez pas.
- Ne mettez jamais le réservoir sous pression avec le robinet sphérique ouvert.
- N'évacuez pas l'huile usagée avec le réservoir sous pression. Vérifiez que le robinet sphérique est complètement fermé (poignée à l'horizontale). Si cela ne fonctionne pas correctement, mettez l'appareil hors service et contactez un service de réparation.
- Si la valve pop off relâche de la pression du réservoir, mettez l'appareil hors service et contactez un service de réparation.

Montage

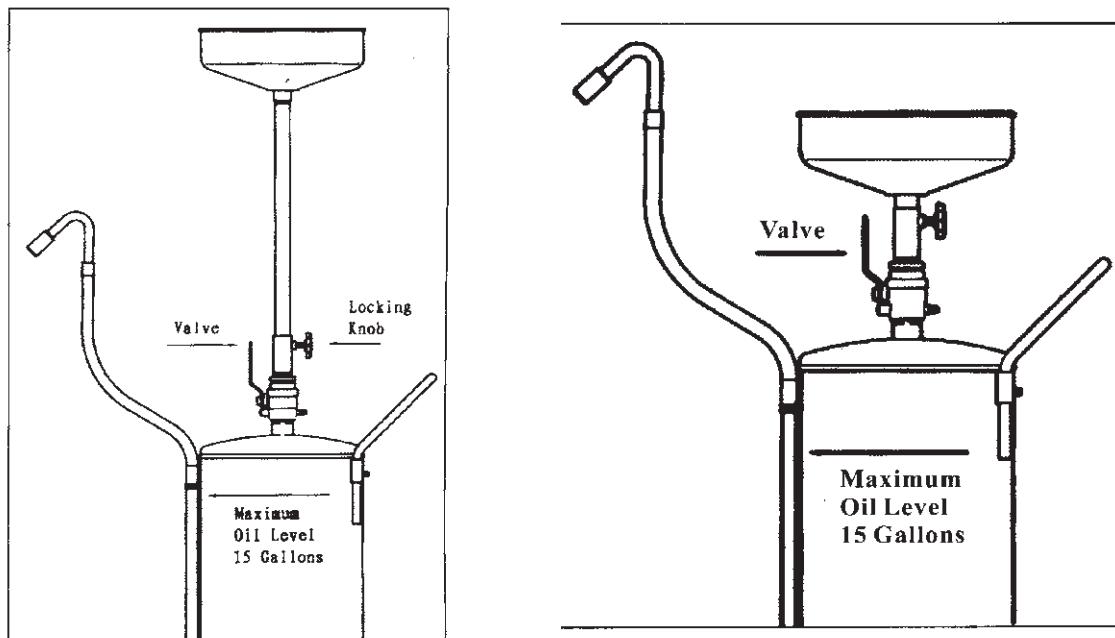
1. Retirez le réservoir de la boîte. Glisser l'axe en acier de 1/2" à travers l'essieu en bas du réservoir. Placez la roue sur l'axe, serrez l'écrou. Répétez l'opération pour l'autre roue et pressez les enjoliveurs.
2. Retirez les entretoises en bois des supports de roulettes. Glissez le goujon dans le support, fixez avec une rondelle, une rondelle de blocage et un écrou. Répétez l'opération pour l'autre roulette.
3. Mettez du ruban d'étanchéité sur le filet 3/4 npt et vissez dans le raccord inférieur sur le côté du réservoir. Mettez du ruban d'étanchéité sur le raccord cannelé et vissez sur l'extrémité du tuyau. Glissez l'extrémité du tuyau sur le raccord cannelé. Glissez un collier de serrage à vis sans fin sur le tuyau et le raccord cannelé, et serrez pour l'utilisation.
4. Mettez un collier autour du tuyau et fixez sur le support avec un tournevis en maintenant la tension pour garder le tuyau le plus droit possible.
5. Mettez du ruban d'étanchéité sur le raccord au-dessus du réservoir. Vissez le robinet sphérique dans le raccord. Vissez la douille hexagonale dans le robinet sphérique. Vissez le bouton de blocage dans le raccord du tuyau. (Notez: un seul des 4 trous est fileté. Les 3 autres trous sont des trous de décharge de pression non filetés).
6. Mettez du ruban d'étanchéité sur l'adaptateur de l'entonnoir et vissez dans l'assemblage douille/entonnoir. Ensuite, mettez l'assemblage tuyau/entonnoir sur le réservoir avec le raccord 4" et le robinet sphérique. Tous les raccord doivent être étanches.
7. Mettez le ressort dans le tuyau à l'intérieur de l'entonnoir.

Récupération d'huile

Avec le robinet complètement ouvert (poignée à la verticale), levez la cuve à la hauteur requise et bloquez-la. Récupérez l'huile dans la cuve/le réservoir. Contrôlez souvent le niveau à la jauge sur le côté du réservoir. Ne laissez pas le réservoir se remplir plus que le niveau indiqué.

Déplacement du réservoir

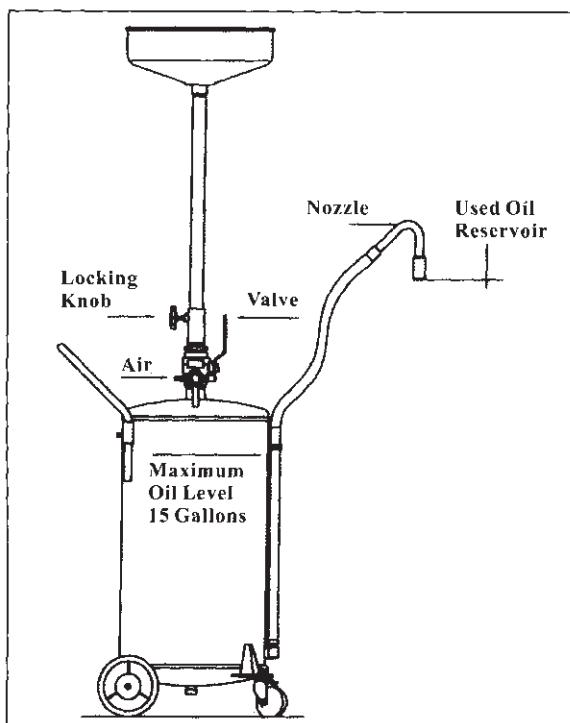
Avec le robinet complètement ouvert (poignée à la verticale), abaissez la cuve à la hauteur requise. Utilisez toujours la poignée pour déplacer le réservoir.



FR

Vidanger l'huile

Vidangez l'huile lorsque le niveau maximum est atteint dans le réservoir. Ne remplissez jamais le réservoir plus que la limite indiquée plus haut. Levez la cuve et bloquez-la, fermez complètement le robinet (poignée à l'horizontale), et mettez l'embout solidement dans le collecteur d'huile usagée. Connectez l'air au raccord d'entrée et vidangez l'huile. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant la vidange. Débranchez l'alimentation en air dès que l'huile ne coule plus du réservoir.



Pièces détachées: voir page 11

Technical data

Dimensions:	500 x 640 x 1780 mm
Adjustable height:	1170 - 1780 mm
Tank capacity:	68 l
Weight:	23 kg

Owner/operator responsibility

It is the owner/operator responsibility to properly use and maintain this equipment. The instructions and warning contained in this manual shall be read and understood by the owner/operator prior to operating this equipment.

If an owner/operator does not understand English, the contents of this manual shall be explained in the owner/operators native language to assure that the owner/operator comprehends.

Notice

This device dispenses fluid using pressurized air, and complies with the specifications of the Uniform Code. Standard Fire Prevention Code and the National Fire Protection Association (NFPA-30). It does not comply with current provisions of BOCA section F-3203.5.3 You should consult your local fire Marshall concerning code compliance of this device.

Inspection

Prior to operation or maintenance, a visual inspection shall be made. Check for worn parts, air leaks, and damaged, loose or missing parts. Check tank operation by connecting air to air nipple and closing ball valve. Verify that there is sufficient air flow coming from nozzle/hose assembly. If the equipment is damaged, badly worn or operates abnormally, it should be removed from service. Contact a factory authorized service center of repair. An annual tank/component inspection is recommended to be performed by a factory authorized service center.

Warning

- Failure to heed the following may result in personal injury and/or property damage.
- NEVER leave unit unattended when operating or evacuating.
- NEVER use near open flame or heat source.
- ALWAYS raise drain bowl and close main valve before emptying.
- ALWAYS disconnect air supply after emptying.
- NEVER use unit for handling highly volatile fuels and fluids.
- USE ONLY the nozzle assembly provided.
- Failure to heed the following warning may result in personal injury and/or property damage. Pop-off valve and present, non adjustable regulator have been installed for your protection. Do not tamper with or remove.
- Never pressurize tank with ball valve open.
- If used oil does not evacuate tank upon pressurization; check that ball valve is fully closed, (handle in horizontal position). If this does not correct the problem remove the unit from service immediately and contact an authorized service center for repair.
- If the pop-off ever relieves ANY air pressure from the tank, remove the unit from service immediately and contact an authorized service center for repair.

EN

Assembly

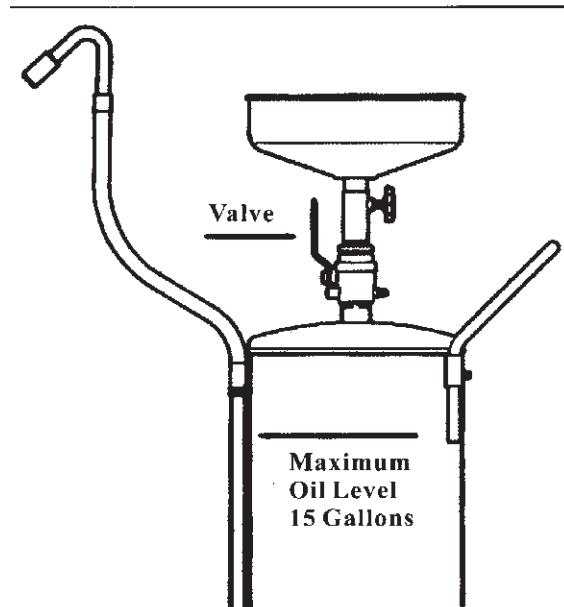
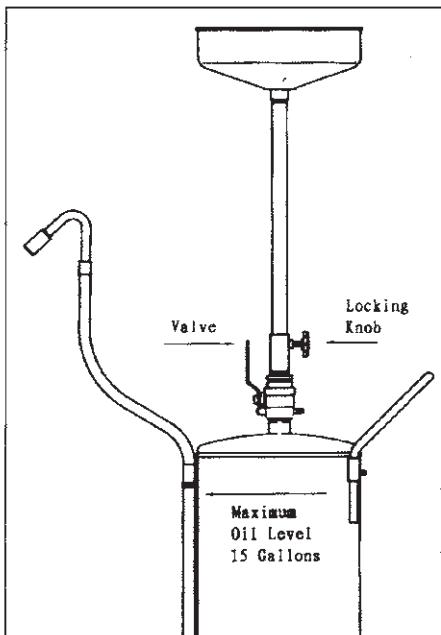
1. Remove tank from box. Slide ½" diameter steel axle through axle housing on bottom of tank. Place wheel on axle, securing with pal nut. Repeat for other wheel, than snap on hubcaps.
2. Remove wood spacers from casters brackets. Slide stud of caster through bracket, securing with washer, lock-washer and nut. Repeat for other caster.
3. Place TFE pipe sealant on threads of ¾ NPT and screw into lower fitting on side of tank. Place TFE pipe sealant on barbed fitting and screw. Slide a worm gear hose clamp over end of hose. Then push end of hose over barbed fitting. Slide the worm gear clamp down over hose/barbed fitting and tighten for use.
4. Place loop clamp around tubing and fasten to bracket with ¼-20x1/2 cap screw continually keeping tension on hose to keep as straight as possible.
5. Place TFE pipe sealant on 1½ NNT nipple on top dome of tank. Screw 1½ ball valve into nipple. Screw hex bushing into ball valve and 42 pipe nipple into hex bushing. Screw clamping knob into 4" pipe nipple. (NOTE: only one of the four holes in 4" nipple is threaded. The other 3 holes are non threaded pressure relief ports.)
6. Place TFE pipe sealant on red funnel adapter bushing and crew into bushing/funnel assembly. Then put drain tube/funnel assembly into tank through the 4" nipple and ball valve assembly. All fittings should be tight so as to prevent any leaking.
7. Place catch spring down into the drain within the funnel assembly.

To drain oil

With valve fully open (Valve handle in vertical position), raise drain bowl to desired height and lock in place. Drain oil into bowl/tank assembly. Check sight gauge tube on back side of tank frequently. DO NOT fill tank above maximum oil level as shown.

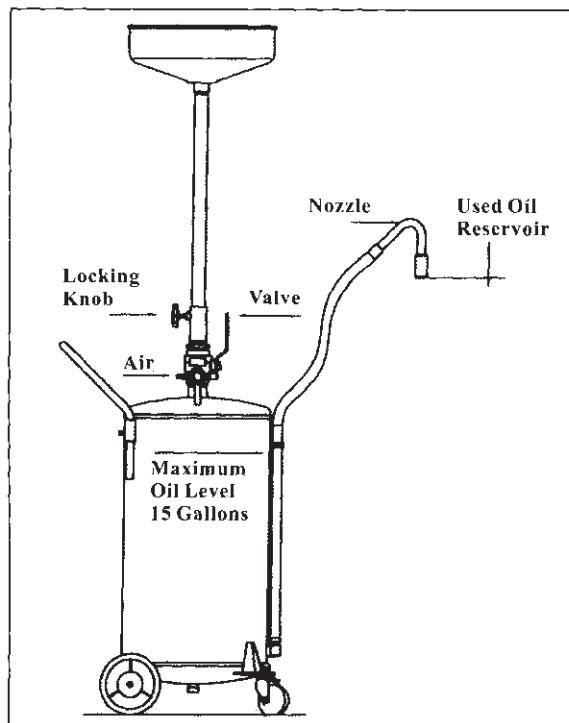
To transport tank

With valve fully open, (valve handle in vertical position), lower drain bowl to desired height. Always use the tank handle to transport the tank assembly.



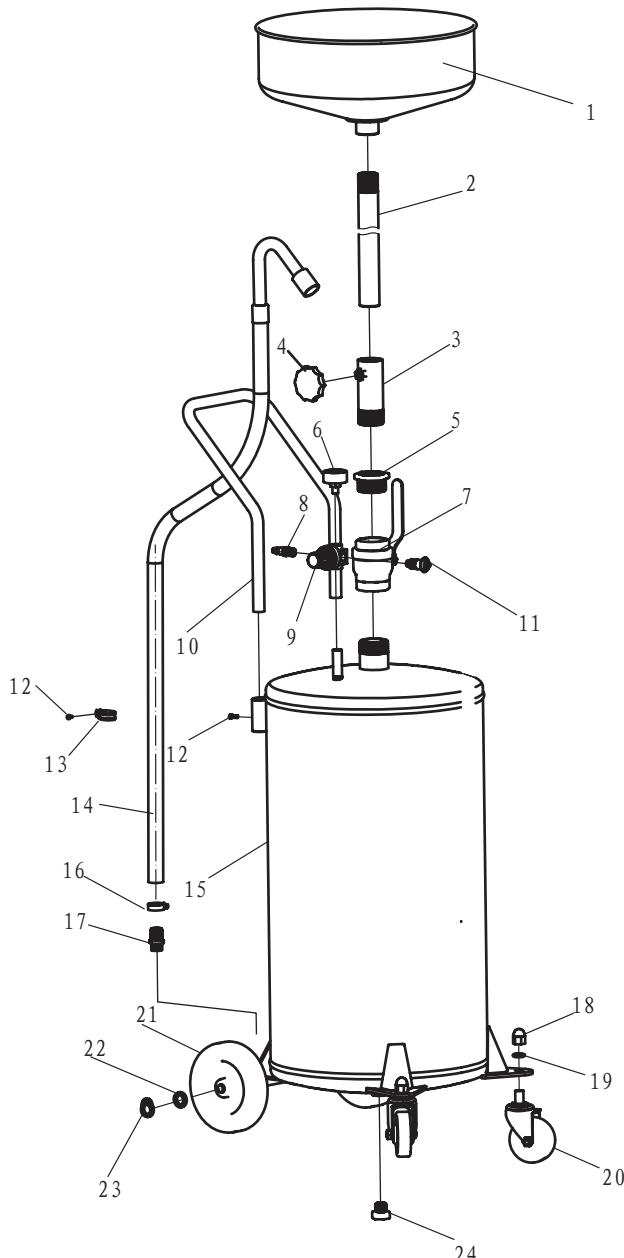
To evacuate oil

Evacuate used oil from tank when maximum oil level is obtained. DO NOT overfill tank above maximum oil level as shown above. Raise drain bowl and lock in place, close valve fully, (valve handle in horizontal position), and place nozzle SECURELY into used oil collection reservoir. Connect air to inlet nipple and discharge oil. Never leave unit unattended when evacuating oil. Immediately disconnect air supply when oil no longer discharging into reservoir.



Spare parts: see page 11

NL Onderdelen
FR Pièces détachées
EN Spare parts



No.	Description	QTY
1	Funnel Assembly	1
2	Drain Tube	1
3	4" Nipple	1
4	Knob	1
5	Hex. Bush	1
6	Pressure Gauge	1
7	Ball Valve	1
8	Tube Connector	1
9	Regulator	1
10	Handle	1
11	Bleeding Valve	1
12	Screw	3
13	Loop Clamp	1
14	Hose/Nozzle Assembly	1
15	Tank Assembly	1
16	Loop Clamp	2
17	"Barbed" Fitting	1
18	Nut	2
19	Washer	2
20	Caster	2
21	Wheel	2
22	Washer	4
23	Retaining Ring	2
24	Screw Plug	1